

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί της σύναψης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά για την ανανέωση του προγράμματος συνεργασίας στους τομείς της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης

(2001/C 240 E/08)

COM(2000) 655 τελικό — 2000/0264(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 8 Οκτωβρίου 2000)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 149 και 150 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το Συμβούλιο, με την απόφασή του της 22ας Μαΐου 2000, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.
- (2) Η Κοινότητα και ο Καναδάς αναμένουν να αποκτήσουν αμοιβαία οφέλη από μια τέτοια συνεργασία, η οποία πρέπει, από την πλευρά της Κοινότητας, να είναι συμπληρωματική προς τα διμερή προγράμματα μεταξύ των κρατών μελών και του Καναδά και να προσφέρει μια ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία.
- (3) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά για την ανανέωση του προγράμματος συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης, πρέπει να εγκριθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά για την ανανέωση του προγράμματος συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Μικτή Επιτροπή που αναφέρει το άρθρο 6 της συμφωνίας αποτελείται από έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής, επικουρούμενο από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά για την ανανέωση ενός προγράμματος συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

αφενός, και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ,

αφετέρου,

οι οποίες εφεξής αναφέρονται ως «τα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, στην υπερατλαντική διακήρυξη που ενέκριναν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της και η κυβέρνηση του Καναδά στις 22 Νοεμβρίου 1990, γίνεται σαφής αναφορά στην ενίσχυση της αμοιβαίας συνεργασίας σε διαφόρους τομείς που αφορούν άμεσα την παρούσα και τη μελλοντική ευημερία των πολιτών τους, όπως ανταλλαγές και κοινά προγράμματα στον τομέα της εκπαίδευσης και του πολιτισμού, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλαγών ακαδημαϊκών και νέων·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η κοινή διακήρυξη περί των σχέσεων ΕΕ-Καναδά που εγκρίθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1996 περιέχει την παρατήρηση ότι για την ανανέωση των δεσμών τους που βασίζονται σε κοινό πολιτισμό και κοινές αξίες, τα μέρη θα ενθαρρύνουν τις επαφές μεταξύ των πολιτών τους σε κάθε επίπεδο, ιδιαίτερα μεταξύ των νέων· ότι το κοινό σχέδιο δράσης που επισυνάπτεται στη διακήρυξη ενθαρρύνει τα μέρη να ενισχύσουν περαιτέρω τη συνεργασία τους μέσω της συμφωνίας περί της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η έγκριση και η εφαρμογή της συμφωνίας περί της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης του 1995 υλοποιεί την υποχρέωση που είχε αναληφθεί με την υπερατλαντική διακήρυξη και ότι η εμπειρία αυτής της εφαρμογής ήταν τα μέγιστα θετική και για τα δύο μέρη·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την καθοριστική συμβολή της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης στην ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού του ικανού να συμμετέχει στη παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η συνεργασία στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την κατάρτιση πρέπει να συμπληρώνει άλλες σχετικές πρωτοβουλίες συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία του να λαμβάνεται υπόψη η εργασία που πραγματοποιήθηκε στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης από τις διεθνείς οργανώσεις που δραστηριοποιούνται σ' αυτούς τους τομείς όπως ο ΟΟΣΑ, η UNESCO και το Συμβούλιο της Ευρώπης·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι τα μέρη έχουν κοινό συμφέρον από τη συνεργασία στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης, ως μέρος της ευρύτερης συνεργασίας ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τον Καναδά·

ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΣ να αποκτήσουν αμοιβαία οφέλη από της δραστηριότητες συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη να διευρυνθεί η πρόσβαση στις δραστηριότητες που υποστηρίζονται στα πλαίσια αυτής της συμφωνίας, ιδιαίτερα στις δραστηριότητες του τομέα της κατάρτισης·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ την ανανέωση της βάσης για τη συνέχιση της διεξαγωγής δραστηριοτήτων συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης·

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Η παρούσα συμφωνία ανανεώνει το πρόγραμμα συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Καναδά, που καταρτίστηκε το 1995.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

1. ως «ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης» νοείται κάθε ίδρυμα το οποίο σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία ή πρακτική παρέχει τίτλους ή διπλώματα σε επίπεδο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, ανεξάρτητα από την επωνυμία που χαρακτηρίζει αυτό το ίδρυμα·
2. ως «ίδρυμα κατάρτισης» νοείται κάθε είδος δημόσιου, ημιδημόσιου ή ιδιωτικού οργανισμού, ο οποίος, ανεξάρτητα από την επωνυμία που φέρει, σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία και πρακτική, σχεδιάζει ή αναλαμβάνει επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση, περαιτέρω επαγγελματική κατάρτιση, επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση ή εκ νέου κατάρτιση που καταλήγει σε τίτλους αναγνωρισμένους από τις αρμόδιες αρχές·
3. ως «σπουδαστές» νοούνται όλα εκείνα τα φυσικά πρόσωπα που παρακολουθούν μαθήματα εκπαίδευσης ή κατάρτισης ή προγράμματα τα οποία τυγχάνουν διαχείρισης από τριτοβάθμια ιδρύματα εκπαίδευσης ή κατάρτισης όπως ορίζονται σ' αυτό το άρθρο, και τα οποία αναγνωρίζονται ή ενισχύονται οικονομικά από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 3

Στόχοι

Οι στόχοι του προγράμματος συνεργασίας είναι:

1. Προώθηση της καλύτερης κατανόησης ανάμεσα στους λαούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά συμπεριλαμβανομένης μιας ευρύτερης γνώσης των γλωσσών, των πολιτισμών και των θρησμών τους.
2. Βελτίωση της ποιοτικής ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού τόσο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσο και στον Καναδά, καθώς και απόκτηση δεξιοτήτων που απαιτούνται για την ανταπόκριση στις προκλήσεις της όλης οικονομίας της βασισμένης στη γνώση.
3. Ενθάρρυνση μιας σειράς καινοτόμων και αειφόρων δραστηριοτήτων συνεργασίας με επίκεντρό τους σπουδαστές στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης ανάμεσα στις διάφορες περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά με βιώσιμο αντίκτυπο.

4. Ποιοτική βελτίωση της κινητικότητας των σπουδαστών και από τις δύο πλευρές του Ατλαντικού, προωθώντας τη διαφάνεια, την αμοιβαία αναγνώριση των τίτλων και των περιόδων σπουδών και κατάρτισης και εφόσον είναι απαραίτητο τη δυνατότητα μεταφοράς των ακαδημαϊκών μονάδων.

5. Ενθάρρυνση της ανταλλαγής εμπειρίας όσον αφορά τη μάθηση της πληροφορικής (e-learning), και την ανοικτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση και την αποτελεσματική χρήση τους από κοινοπραξίες σχεδίων για τη διεύρυνση του αντίκτυπου το προγράμματος.

6. Δημιουργία ή βελτίωση εταιρικών σχέσεων ανάμεσα στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης, τις επαγγελματικές ενώσεις, της δημόσιες αρχές, τον ιδιωτικό τομέα και άλλες ενώσεις με τον αρμόζοντα τρόπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τον Καναδά.

7. Ενίσχυση μιας διάστασης προστιθέμενης αξίας τόσο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσο και του Καναδά στην υπερατλαντική συνεργασία στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης.

8. Συμπλήρωση διμερών προγραμμάτων ανάμεσα στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τον Καναδά καθώς και άλλων προγραμμάτων και πρωτοβουλιών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά.

Άρθρο 4

Αρχές

Η συνεργασία σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία βασίζεται στις ακόλουθες αρχές:

1. Πλήρης σεβασμός των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των επαρχιών και κτήσεων του Καναδά και της αυτονομίας των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης.
2. Γενική εξισορρόπηση των οφελών από δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας.
3. Αποτελεσματική χρηματοδότηση ενός ποικίλου φάσματος καινοτόμων σχεδίων, που δημιουργούν νέες δομές και δεσμούς με πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα μέσω της συνεπούς και αποτελεσματικής διάδοσης των αποτελεσμάτων, που είναι αιεφόρα μακροπρόθεσμα χωρίς συνεχή υποστήριξη από το πρόγραμμα συνεργασίας και συνεπάγονται σπουδαστική κινητικότητα, προβλέπουν αμοιβαία αναγνώριση περιόδων σπουδών και κατάρτισης και, εφόσον ενδείκνυται, δυνατότητα μεταφοράς ακαδημαϊκών μονάδων.
4. Ευρεία συμμετοχή από τα διάφορα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τις επαρχίες και κτήσεις του Καναδά.

5. Αναγνώριση της πλήρους πολιτιστικής, κοινωνικής και οικονομικής πολυμορφίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά.
6. Επιλογή σχεδίων σε ανταγωνιστική και διαφανή βάση, λαμβάνοντας υπόψη τις ανωτέρω αρχές.

Άρθρο 5

Δράσεις εκ του προγράμματος

Το πρόγραμμα συνεργασίας προβλέπει δράσεις που περιγράφονται στο παράρτημα το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 6

Κοινή επιτροπή

1. Ιδρύεται μια κοινή επιτροπή στην οποία συμμετέχουν εκπρόσωποι κάθε μέρους.
2. Αποστολή της κοινής επιτροπής είναι:
 - α) η επισκόπηση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.
 - β) η υποβολή τουλάχιστον κάθε δύο έτη έκθεσης στα μέρη σχετικά με το επίπεδο, το καθεστώς και την αποτελεσματικότητα των δραστηριοτήτων συνεργασίας που αναπτύσσονται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.
3. Η κοινή επιτροπή θα συνεδριάζει τουλάχιστον κάθε δύο έτη, οι δε συνεδριάσεις θα διεξάγονται εκ περιτροπής στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και στον Καναδά. Άλλες συνεδριάσεις μπορούν να διεξάγονται μετά από αμοιβαία συμφωνία.

4. Τα πρακτικά θα εγκρίνονται από τα πρόσωπα εκείνα που θα επιλέγονται από κάθε πλευρά για να προεδρεύουν από κοινού στη συνεδρίαση και θα διατίθενται μαζί με τη διετή έκθεση στη μικτή επιτροπή συνεργασίας που ιδρύθηκε σύμφωνα με τη συμφωνία πλαίσιο του 1976 περί εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Καναδά και στους αρμόδιους υπουργούς κάθε μέρους.

Άρθρο 7

Επίβλεψη και αξιολόγηση

Το πρόγραμμα συνεργασίας παρακολουθείται και αξιολογείται με τον αρμόζοντα τρόπο σε μια βάση συνεργασίας. Αυτό επιτρέπει, ανάλογα με τις ανάγκες, τον επαναπροσανατολισμό του προγράμματος συνεργασίας υπό το πρίσμα των αναγκών ή των ευκαιριών που θα εμφανισθούν κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του.

Άρθρο 8

Χρηματοδότηση

1. Οι δραστηριότητες συνεργασίας υπόκεινται στη διαθεσιμότητα των πόρων, στους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς, καθώς και στις πολιτικές και τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά. Η χρηματοδότηση γίνεται με βάση ένα συνολικό καταμερισμό των πόρων ανάμεσα στα μέρη.

2. Κάθε μέρος παρέχει πόρους προς άμεσο όφελος: στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των πολιτών ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που αναγνωρίζονται επίσημα από κράτος μέλος ως μόνιμοι κάτοικοι· στην περίπτωση του Καναδά, των καναδών πολιτών και των μόνιμων κατοίκων του σύμφωνα με το νόμο περί μετανάστευσης.

3. Οι δαπάνες της κοινής επιτροπής ή εξ ονόματός της επιβαρύνουν το μέρος έναντι του οποίου τα μέλη είναι υπεύθυνα. Οι δαπάνες που σχετίζονται άμεσα με τις συνεδριάσεις της κοινής επιτροπής, εκτός από τα οδοιπορικά και τα έξοδα διαμονής, επιβαρύνουν το μέρος υποδοχής.

Άρθρο 9

Είσοδος προσωπικού

Κάθε μέρος προβαίνει σε όλες τις αρμόζουσες ενέργειες και προσπάθειες για να διευκολύνει την είσοδο στο έδαφός του και την έξοδο από αυτό του προσωπικού, των σπουδαστών, του υλικού και του εξοπλισμού του άλλου μέρους που συμμετέχει ή χρησιμοποιείται στις δραστηριότητες συνεργασίας στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς κάθε μέρους.

Άρθρο 10

Άλλες συμφωνίες

1. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τη συνεργασία που μπορεί να υπάρχει βάσει άλλων συμφωνιών ανάμεσα στα μέρη.

2. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει ήδη υπάρχουσες ή μελλοντικές διμερείς συμφωνίες ανάμεσα σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τον Καναδά στους καλυπτόμενους τομείς.

Άρθρο 11

Εδαφική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας υπό τους όρους που προβλέπει η συνθήκη αυτή και, αφετέρου, στο έδαφος του Καναδά.

Άρθρο 12

Τελικές ρήτρες

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο γραπτώς ότι έχουν εκπληρωθεί οι νόμιμες προϋποθέσεις τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την τελευταία γνωστοποίηση.

2. Η παρούσα συμφωνία ισχύει για περίοδο πέντε ετών, μετά την οποία ενδέχεται να ανανεωθεί περαιτέρω κατόπιν συμφωνίας των μερών.

3. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί ή να παραταθεί με συμφωνία των μερών. Οι τροποποιήσεις και οι παρατάσεις γίνονται γραπτώς και αρχίζουν να ισχύουν την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο γραπτώς ότι έχουν εκπληρωθεί οι νόμιμες προϋποθέσεις τους για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας που προβλέπει τις εν λόγω τροποποιήσεις ή παρατάσεις.

4. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί οποτεδήποτε από κάθε μέρος, ύστερα από έγγραφη προειδοποίηση δώδεκα μηνών. Η εκπνοή ή η καταγγελία της παρούσας συμφωνίας δεν επηρεάζει την ισχύ ή τη διάρκεια οιοδήποτε διακανονισμού που γίνεται στα πλαίσια της ή τις δεσμεύσεις που προκύπτουν σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 13

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Εις πίστωση των ανώτερω οι υπογράφοντες πληρεξούσιοι έδωσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα συμφωνία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΡΑΣΗ 1

Σχέδια ενωμένων κοινοπραξιών ΕΚ/Καναδά

1. Τα μέρη υποστηρίζουν τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης που αποτελούν ενωμένες κοινοπραξίες ΕΚ/Καναδά με σκοπό την ανάληψη κοινών σχεδίων στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα παρέχει υποστήριξη στους εταίρους κοινοπραξιών από πλευράς Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ο Καναδάς θα παρέχει υποστήριξη σε καναδούς εταίρους των κοινοπραξιών.
2. Κάθε ενωμένη κοινοπραξία πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τρεις ενεργούς εταίρους από κάθε πλευρά από τρία τουλάχιστον διαφορετικά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και από δύο τουλάχιστον διαφορετικές επαρχίες ή κτήσεις του Καναδά.
3. Κάθε ενωμένη κοινοπραξία πρέπει κατά κανόνα να συνεπάγεται υπερατλαντική κινητικότητα σπουδαστών, με στόχο την ισόρροπη ροή προς κάθε κατεύθυνση και να προβλέπει επαρκή γλωσσική και πολιτιστική προετοιμασία.
4. Είναι δυνατόν να παρέχεται οικονομική υποστήριξη σε σχέδια ενωμένων κοινοπραξιών για νεωτεριστικές δραστηριότητες οι στόχοι των οποίων μπορούν να επιτευχθούν μέσα σε χρονοδιάγραμμα τριών ετών κατ' ανώτατο όριο. Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες ή δραστηριότητες ανάπτυξης σχεδίου μπορούν να υποστηρίζονται για περίοδο μέχρι ενός έτους.
5. Οι επιλέξιμοι θεματικοί τομείς της συνεργασίας των ενωμένων κοινοπραξιών ΕΚ/Καναδά συμφωνούνται από την κοινή επιτροπή όπως ορίζεται στο άρθρο 6.
6. Οι επιλέξιμες για υποστήριξη δραστηριότητες μπορούν να περιλαμβάνουν:
 - προπαρασκευαστικές δραστηριότητες ή δραστηριότητες ανάπτυξης σχεδίων·
 - ανάπτυξη οργανωτικών πλαισίων για την κινητικότητα των σπουδαστών, συμπεριλαμβανομένης τοποθέτησης σε εργασία, που προβλέπουν επαρκή γλωσσική προετοιμασία και πλήρη ακαδημαϊκή αναγνώριση από τα ιδρύματα εταίρους·
 - διαρθρωμένες ανταλλαγές σπουδαστών, εκπαιδευτικών, εκπαιδευτών, διοικητικών, διαχειριστών ανθρώπινων πόρων, σχεδιαστών και διαχειριστών προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης, εκπαιδευτών και ειδικών επαγγελματικής καθοδήγησης είτε στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης είτε στις οργανώσεις επαγγελματικής κατάρτισης·
 - κοινό σχεδιασμό καινοτόμων προγραμμάτων σπουδών, συμπεριλαμβανομένου του σχεδιασμού διδακτικού υλικού, μεθόδων και σπονδυλωτής διδασκαλίας·
 - κοινή ανάπτυξη νέων μεθοδολογιών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την κατάρτιση, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας, της τηλεδιδασκαλίας, καθώς και της ανοικτής και εξ αποστάσεως μάθησης·
 - σύντομα εντατικά προγράμματα με ελάχιστη διάρκεια τριών εβδομάδων·
 - ανάθεση διδακτικών καθηκόντων σε ένα συνεργαζόμενο ίδρυμα ως αναπόσπαστο μέρος του προγράμματος σπουδών,

- λοιπά νεωτεριστικά σχέδια, που έχουν στόχο τη βελτίωση της ποιότητας της υπερατλαντικής συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της κατάρτισης και την επίτευξη ενός ή περισσότερων από τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 της παρούσας συμφωνίας.

ΔΡΑΣΗ 2

Συμπληρωματικές ενέργειες

Τα μέρη μπορούν να υποστηρίζουν έναν περιορισμένο αριθμό συμπληρωματικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλαγών εμπειρίας ή άλλων μορφών κοινής δράσης στους τομείς της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

1. Κάθε μέρος μπορεί να παρέχει οικονομική υποστήριξη για τις δραστηριότητες που προβλέπονται σύμφωνα με το παρόν πρόγραμμα.
2. Η διαχείριση των δράσεων γίνεται από τους αρμόδιους υπαλλήλους κάθε μέρους. Τα καθήκοντα αυτά περιλαμβάνουν:
 - επιλογή των κανόνων και των διαδικασιών για την υποβολή προτάσεων, συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για τους αιτούντες·
 - κατάρτιση του χρονοδιαγράμματος για τη δημοσίευση προσκλήσεων για προτάσεις, υποβολή και επιλογή προτάσεων·
 - παροχή πληροφοριών σχετικά με το πρόγραμμα και την εφαρμογή του·
 - ορισμό ακαδημαϊκών συμβούλων και εμπειρογνομόνων, επίσης και για την ανεξάρτητη έγκριση προτάσεων·
 - σύσταση για τη χρηματοδότηση στις αρμόδιες αρχές κάθε μέρους·
 - χρηματοδοτική διαχείριση·
 - επίβλεψη και αξιολόγηση του προγράμματος στα πλαίσια μιας προσέγγισης συνεργασίας.

ΜΕΤΡΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Σύμφωνα με το πρόγραμμα συνεργασίας διατίθεται χρηματοδότηση για την αγορά υπηρεσιών προς εξασφάλιση της βέλτιστης εφαρμογής του προγράμματος· ιδιαίτερα τα μέρη μπορούν να οργανώνουν σεμινάρια, συσκέψεις ή άλλες συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων, να διεξάγουν αξιολογήσεις, να προβαίνουν σε δημοσιεύσεις ή να διαδίδουν πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα.
